**فیملی بلیٹن 25-XX جوڑA**

**ماں بولی تے انٹرسٹ بول چال**

**مقصد تے تیاری**

دہری بولی بولن والیاں دی پہچان گھراں نال رابطہ تے اوہناں دی ماں بولی تے ثقافتی ورثے دی پہچان دا موقع دیندی اے ۔ ایس دستاویز دا مقصد بالاں دی بولی دے پس منظر دی پہچان کرنا تے سمجھنا اے تاں پئی اوہناں دی بولی نوں ودھان لئی سہارا دتا جا سکے۔ جد وڈھے بولی نال بالاں دے تجربیاں دی سوجھ بوجھ رکھ لیندے نیں تے فیر اوہ اوہناں تجربیاں نو ہور ودھاندے نیں تے اوہناں نوں بالاں دی دیکھ ریکھ وِچ وکھرے انداز وِچ مدد ملدی اے۔تے بالاں دی ماں بولی وِچ ہور طاقت آؤندی اے تاں پئی بال انگریزی تے اپنی ماں بولی وچ دہری مہارت لے سکن۔

ایہہ معلومات پروگرام کریکلم دی تیاری ، ماں بولی نوں ودھان لئی سہارے، سیکھن والے مرکز وِچ استعمال ہوون والی حکمت عملی دی تیاری ، پیشہ ورانہ ڈیویلپمنٹ موقعے بناون تے DLL بالاں لئی گھراں دی شراکت داری وِچ بہتر ی لئی استعمال ہون گی۔

سکول جاون والے بالاں لئی نوٹس: ایس دستاویز دے نتیجے دی بنیاد تے DLL حیثیت لئی کیتا گیا تعین ٹرانزیشنل کنڈرگارٹن تو بارہویں گریڈ (TK-12) سسٹم تیک بنائے گئے پروگراماں نالوں وکھ ہوندا اے۔ کیلیوفورنیا اسٹیٹ پری سکول پرگرام (CSPP) وِچ اک بال دی دہری شناخت کیتی جا سکدی اے ۔ DLLs اوہ بال نیں جنہاں دی پہلی بولی انگریزی تو ہٹ کے ہوندی اے یا اوہ بال ہوندے نیں جیہڑے دو یا ودھ بولیاں وِچ مہارت رکھدے نیں جنہاں وچوں اک انگریزی ہو سکدی اے۔ ایہہ دستاویز CSPP لئی DLL حیثیت دا تعین کردا اے ناں کہ دوجیاں بولیاں وِچ مہارت ماپدا اے کیوں پئی ایہہ اک جائزہ نئیں۔پری سکول وِچ DLL پہچان دوجے پروگرام سپورٹ طریقیاں نوں نئیں بناندی ناں کہ TK-12 وِچ پروگرام سپورٹ سروسز نوں ہور ودھاندی اے۔

بال جنہاں دی دہری رجسٹریشن ہوندی اے اوہ TK-12 گریڈ سسٹم وِچ ڈیزگنیشن قائم کرن لئی ہیتھ دتے گئے طریقے وچوں گزر سکدے نیں:

* TK بالاں لئی:
  + TK وِچ داخل ہون ویلے اوہناں دے ضلعی ہوم لینگوئج سروے (HLS) دا مکمل ہونا۔
  + لوکل ایجوکیشنل اداریاں (LEAs) ولوں دتے گئے اضافی سکریننگ دستاویز تاں پئی دہریاں بولیاں سیکھن والیاں دی پہچان تے سپورٹ ہو سکے۔ اگر HLS تے اوس بولی دی پہچان انگریزی توں علاوہ ہووے ۔
* کنڈرگارٹن بالاں لئی
  + کنڈرگارٹن وِ چ داخلے ویلے ضلعے دے HLS دی تکمیل۔ (HLS صرف ہکو واری ہندا اے۔ اگر ایہہ TK وِچ مکمل ہو جاوے تے ایہنوں کنڈرگارٹن وِچ مکمل کرن دی ضرورت نئیں)
  + کنڈرگارٹن وِچ داخلے ویلے انگلش لینگوئج پروفیشنسی اسیسمنٹس کیلیفورنیا (ELPAC)، جد ریاست تے وفاقی قانون چاہوے، اگر HLS تے اوس بولی دی پہچان انگریزی توں ہٹ کے ہووے۔

**ہدایات:**

CSPP ٹھیکے دار ایس بول چال نوں کیلیفورنیا ڈیپارٹمنٹ آف ایجوکیشن مینجمنٹ بلٹن (MB)25-XX دے وِچ دتے گئے تقاضیاں دے مطابق چلاون گے۔

ایہہ دستاویز دینددیاں CSPP ٹھیکے دار ہیٹھ دتی گئی بولی استعمال کر سکدے نیں تاں پئی سہارے والی فضا قائم کر کے ماں پیو نوں یقین دلایا جا سکے تے گھرانیاں نوں پری سکول وِچ DLL پہچان دے مقصد تے ہدفاں نوں سمجھن وچ مدد دتی جا سکے۔

ٹھیکے دار ہیٹھ دتے گئے طریقے دے مطابق گھرانیاں نال رابطہ کر سکدے نیں:

* ‘‘CSPP وِچ DLL دے طور تے تہاڈے بال دی پہچان دا مطلب اے پئی تہاڈا بال اپنی ماں بولی تے انگریزی بولی وِچ مہارت نو ودھاون لئی پروگرام توں ودھ کے سہارالے سکدا اے۔’’
* ‘‘تہاڈے گھرانے دی ماں بولی تے ثقافت دا ساڈھے پروگرام احترام کیتا جاندا اے ۔ اسی تہاڈے بال دے وکھو وکھ زبانی تے ثقافتی تجربیاں دا وی احترام کردے ہاں۔’’
* ‘‘اسی ایس عمل وچ تہاڈے بال دی بولی دے پس منظر باجھ معلومات تقسیم کرنا چاہندے آں۔ اگر تہاڈے کول ساڈھے پچھے گئے سوالاں باجھ کوئی سوال اے تے بغیر جھکدیاں اوہ پچھ سکدے او۔’’
* ‘‘DLL پہچان صرف پری سکول وِ چ کیتی جاندی اے جیہڑی کے TK یا کنڈرگارٹن وِچ بال نو ملن والی پہچان دے طریقے یا پروگرام سپورٹ نالوں وکھ ہو ندی اے۔’’

**ماں بولی دستاویز**

1. تہاڈ بالا کیہڑی بولی سندا تے /یاں اوس ماحول وِچ رہندا اے؟

(ایس دے وِچ ماں پیوں، دادے پڑدادے، بہن بھرا ، دوجے رشتہ دار یا گھر وِچ رہن والے دوجے بندیاں دی بولی تے علامتی بولی شامل اے جس دے وچ ساریاں علامتی بولیاں استعمال ہوندیاں نیں۔ ایس دے اوہ سنن والیاں بولیاں وی شامل نیں جیہڑیاں سنن والے آلے استعمال کردے نیں۔

1. تہاڈا بال اپنے محلے وِچ کیہڑی بولی سندا اے تے/یاں اوہدا سامنا کردا اے؟

مثال دے طور تے اپنے یاراں تے پڑوسیاں نال، عبادت گاہاں وِچ یاں سکول پروگراماں یا سرگرمیاں توں بعد۔ ایس دا مقصد بولی دے نال ربط اے بولی وچ مہارت دا تعین نئیں

1. تہاڈا بالا کیہڑی بولی سمجھدا تے /یاں اوہدا جواب دیندا اے؟

وصول کرن والی بولی وِچ علامی بولی دے ذریعے سمجھنا شامل اے۔ جیہڑے بال گونگے تے بہرے نیں یا جیہڑے بول نئیں سکدے اوہ علامتی بولی ، اشارے یا دوجے متبادل طریقے استعمال کر سکدے نیں۔ بال غیر زبانی طریقیاں نال اپنی سوجھ بوجھ دا اظہار کر سکدے نیں جس دے وِچ جسمانی جواب، منہ دے تاثرات تے /یاں اشارے شامل نیں۔ مثال دے طور تے جدوں اوہناں نو اپنے جوتے پاون لئی آکھیا جاندا اے ، تے جد بال ایہہ کر لیندا اے، تے اوہ بولی نوں سمجھن دا اظہار اے۔

1. تہاڈا بال کیہڑی زبان بولدا اے تے/یاں اوہدے وچ رابطہ کردا اے؟

بال وکھو وکھ طریقیاں نال رابطہ کر سکدے نیں۔ ایس دے وِچ استعمال ہوون والیاں ساریاں علامتی زباناں تے اشاریاں والے لفظ وغیرہ، کمیونی کیشن بورڈ دا استعمال تے دوجے رابطے دے آلے شامل نیں۔